

Chocolates LA GENOVESA
elaborados con fórmulas propias.

CAFES TOSTADOS MARCA EL PAVO REAL

Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.

Casa de LA FUENTE.- Postas, 2, teléfono 12.- ARANJUEZ

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 452 567-543-441-179-451-321
363-199-344-453-323-18 183-540 440-16-
929-173-872-973-200 925 539 28 873-474-
934-104-359-397 874-362 399-790 393.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—
El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º,
El alcalde, Deodoro Valle.

Deberes ineludibles

Decía monsieur Pín, presidente de la unión liberal francesa, que las personas condenadas a un trabajo sin tregua y asediadas por la miseria, son más que otra cosa una legión; siéndole indiferentes las teorías políticas, aspiran únicamente a una condición mejor, que la sociedad viene obligada a procurarles.

El propietario, el patrono, el rico, el intelectual, deben trabajar por que la sociedad mejore. A cada uno de estos elementos incumbe el resurgimiento de las clases inferiores, ya que a ello están obligados por los medios de que disponen y por el abandono en que han dejado a los demás ocasionando un desequilibrio lamentable.

El egoísmo de los afortunados ha producido una llaga social por el antagonismo entre el capital y el trabajo; la justicia y la liberalidad, en doctrina, en experiencia o en bienes materiales, debe dar el paso para resolver definitivamente ese choque, acercándose a los obreros mediante la práctica de cristianas virtudes, ayudándoles a rehabilitarse y a organizarse corporativamente.

No es potestativo para los ricos y para las clases acomodadas en general procurar o descuidar la suerte de los pobres, sino que se hallan obligados por un estricto deber, según enseña León XIII, ya que no vive el individuo en sociedad para procurar su propio interés exclusivamente, sino que debe velar por el de la comunidad, de tal suerte, que lo que algunos no pueden hacer por el bien común lo suplan con mayor largueza aquellos que disponen de medios mayores.

Las clases directoras, privilegiadas o superiores, tienen juntamente con muchos derechos, grandes y gravísimos

deberes que cumplir, que son precisamente la razón de su existencia. Sin ellos, ni Dios ni el mundo sabrían qué hacer de ellas en expresión del italiano Dardano.

Mientras los de abajo no vean la verdadera fraternidad en los de arriba y que todos se consideren miembros necesarios de la sociedad en todos sus aspectos, crecerá día por día la terrible lucha de clases que no debiera existir con doctrina tan democrática y fecunda, como es la de que todos somos hermanos.

NICOLAS S. DE OTTO
Catedrático.

Una visita al penal de Santoña (El Dueso).

En el constante trajinar del verano, esta época que se suele dedicar al descanso, hemos ido a parar a Santoña, y una vez allí, por una amistad estimabilísima, a visitar el penal del Dueso, de paso hilvanar unas líneas en atención a los lectores de este interesante periódico.

El establecimiento—brindamos la impresión al señor presidente del Consejo de Ministros—está aún sin terminar. Un expediente empezado a incoar hace muchos años paralizó las obras y todavía queda por hacer mucho del muro de cerramiento de uno de los edificios.

Si el Dueso fuera un hotel, su director, al vuelo de la conversación, nos hubiera manifestado, sin duda alguna, que allí había tenido la honra de albergar a lo más selecto de la sociedad española y extranjera que anduviera por aquí. Mas como es un establecimiento penitenciario, sólo le cabe la tristeza de decirnos que en él han estado los más significados criminales de España.

En la actualidad aloja, entre otros, a Dondai, el que participó en el horrendo crimen del expreso de Andalucía; Nicolau, que cooperó al asesinato de Dato, al que hemos visto de pasear por el patio donde acababa de cenar, hurtando su cara a nuestra curiosidad; Colina, que mató en el atrio de la iglesia de San Ginés, de Madrid, a una señorita con la que tenía relaciones amorosas y al que su sentimentalismo ha llevado a tener otro amor platónico que va a la comunicación a hablar con él los días en que el reglamento del penal lo permite, y, por último, Torres Escartín que asesinó al cardenal Soldevila, asaltó el Banco de España en Gijón y ha cometido otra porción de delitos. Está recién llegado, y por su calidad, la custodia que con él se tiene es más severa que de ordinario. Lleva sesenta y nueve años de condena y como aún tiene pendientes otras causas, no se sabe lo que tendrá en total, pero desde luego, todo permite pensar que el Dueso será su última morada en vida.

Visitamos las dependencias y talleres, todas ellas limpias y en el más correcto orden; la escuela, donde se da clase a los analfabetos todos los días, y a los que no

lo son tres veces a la semana, donde los sábados se dicen conferencias de ética, religión y urbanidad a los 400 reclusos que hay allí.

Al salir nosotros del Dueso es un viejo-cito penado el que cierra la última puerta.

El director del establecimiento nos dice, dirigiéndose a él:

—Este fué asistente del general Martínez Campos.

—¿Lleva usted muchos años aquí?—le preguntamos.

—Catorce—responde—, y me han sido indultados diez y seis, así que no me faltan más que cuatro para salir, pero con la reforma que hay del Código penal, ya estoy cumplido.

—¿Y qué hizo usted?—insistimos.

—Maté a un hijo de veinticuatro años, pero esta historia mía no se puede contar—nos contesta, con los ojos arrasados en lágrimas que cortan el hilo de su voz.

Le damos la mano y un golpe cariñoso en la espalda para calmar su dolor. Subimos en el automóvil. Anochece. Un toque de corneta llama a comer a los soldados que hacen la guardia.

Arranca el coche, y el viento que llega del mar parece que trae partículas de agua que azotan nuestro rostro y nos hacen cerrar las ventanillas. Volvemos la cara para ver la silueta del Dueso, que se desdibuja en las sombras. Hace frío o lo tenemos nosotros ante lo que dejamos atrás.

J. L. DEL VALLE ITURRIAGA

Santander, agosto de 1927.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

El cine, moderno tóxico social.

Recientemente, en una carretera de Asturias, dos muchachos, de trece años el uno y de dieciocho el otro, envenenados por el terrible tóxico moderno de la cinematografía, cubiertos los rostros con pañuelos y armados de sendas pistolas, atracan y asesinan a un pacífico excursionista.

Las circunstancias todas que concurren en el delito, y las mismas voces intimidadoras de los asaltantes, son copia exacta, fidelísima, de las escenas de esta índole que se reproducen constantemente en los «cines», en las nefastas películas de «policías y bandidos». Estamos, pues, ante un caso evidéntísimo de sugestión por el cinematógrafo; de envenenamiento y corrupción moral.

No es este el primer «caso», ni desgraciadamente—a juzgar por la escasa atención que a los tales problemas se presta—será el último. En Pontevedra, un día aparece en plena actividad una banda de rateos «peliculistas»; después, en Zaragoza, surge el Ku-Klus-Klan infantil, y en Toledo comienzan a circular anónimos amenazadores, sellados con el emblema de la cofradía delincuente, nacida al influjo de una

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 24 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921 y número 1 del Empréstito de 1927.

Aranjuez 1.º de Julio de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

película entonces de moda: «La mano negra».

Los escritos, de redacción y grafología infantiles, ostentaban al pie la figura de una mano, por cierto con cuatro dedos.

El fiscal, atento a los fueros de la moral, y al prestigio de fundamentales Instituciones y Corporaciones acreedores al común respeto, de cuando en cuando aplica severas sanciones en las publicaciones literarias o pseudoliterarias, y se ordena, si quiera en la mayor parte de los casos, con ineficaz tardanza, la recogida de los ejemplares; pero no existen para el cine, ni censura ni sanciones.

Y, sin embargo, ninguna otra cosa puede ser de más artera, más eficazmente corromper a la sociedad que el cine. La literatura mala, la que nace del cieno de los lupanares o brota de los corazones corrompidos por el odio, envenena, ¿quién lo duda?

No creemos que sea precisa una disposición legislativa de carácter general. Sería suficiente que cada gobernador, en su provincia, designase una Junta que, bajo su presidencia, revisara todas las películas que se tratara de proyectar, e inspeccionara todos los lugares de espectáculos.

Es urgentísimo que el Gobierno atienda a este problema de saneamiento moral.

MOLINA

Flor de agosto.

Flor inocente... gala del campo,
amor del día, dulce a la aurora...
¿por qué tu muerte a tarde gime?...
¡todo fué sombra!

Trajín de gloria... rodó tu carro
centelleante, pompa y atuendo,
y sólo queda silencio mudo...
¡todo fué sueño!

La veleidosa fortuna avara
de sangre y lágrimas de los mortales...
¿por qué no bates tus alas de oro...?
¡todo fué aire!

Laurel que ufano sobre el combate
sombrea al genio su ceño augusto...
¡y tan desnuda quedó tu rama!
¡todo fué humo!

Todo fué humo... todo fué aire,
todo fué sueño... todo fué sombra,
¡todo así acaba!
¡Si en tí, Dios mío... yo no esperase!
¡todo fué nada!

T. GILLIN

TERCER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD
por el alma del señor

D. Félix Angosto y Gómez-Castrillón

que dió su vida por la Patria en Africa
el día 2 de Septiembre de 1924

cuando era Capitán del Tercio, siendo recompensado posteriormente por su heroísmo con el ascenso a Comandante y la Cruz Laureada de San Fernando, estando además en posesión de otras cruces por méritos de guerra

habiendo recibido los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Sus desconsolados padres, hermanos, tíos, primos y demás parientes

Ruegan a usted se sirva encomendar su alma a Dios y tenerle presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 1.º de Septiembre en la parroquia de Alpañés, Externado, Capilla de Palacio, San Antonio, Convento de San Pascual, Hospital y Colegio de María Cristina, del Real Sitio de Aranjuez, así como las que se digan el día 2 en el altar del Corazón de María, de la Santa Iglesia Catedral, de Madrid, serán aplicadas en sufragio de su alma.

**Atrevido proyecto.
Un túnel bajo el Estrecho de Gibraltar.**

El señor Ibáñez de Ibero acaba de presentar a la Academia de Ciencias, una interesante comunicación referente a su proyecto de túnel intercontinental, destinado a unir España con Marruecos.

El proyecto del señor Ibáñez de Ibero, ofrece varias características interesantes: demuestra que es preciso desecharse la solución que consistiría en establecer el túnel en la parte más estrecha del Estrecho, entre Punta de Guadalmesí del lado español y Punta de Cirés del lado africano (13.800 metros en línea recta); en efecto, las profundidades alcanzan más de 90 metros. El señor Ibáñez de Ibero propone una línea derecha, que partiendo de la bahía de Vaqueiros llegase por el otro extremo a Tánger. La longitud total del túnel sería de 48.000 metros, de los cuales, 32 serían submarinos y 16.200 metros en trabajos de aproximación; la vía sería doble de ancho normal y de tracción eléctrica; la travesía del Estrecho se haría en media hora en lugar de tres horas que lleva por mar.

El autor del proyecto estima que la duración de los trabajos no excedería de seis años; su coste sería de unos 330 millones de pesetas.

Tal es en grandes líneas el proyecto en cuestión, cuya ejecución interesa a toda Europa occidental, y particularmente a España y Francia.

Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: **SR. PALOMERO**

JUEVES Y DOMINGOS

HORTALEZA, 36.—MADRID
STUAR, 31.—ARANJUEZ

Nuestras fiestas.

En el último número cantábamos albricias por mejorar nuestras tradicionales fiestas, entre ellas la feria, que colaborando con el máximo interés en su preparación y desarrollo, Ayuntamiento y fuerzas vivas, al levantamiento de las cargas que la colaboración imponga, Aranjuez podría conseguir que sus festejos alcanzaran la importancia que legítimamente le corresponde y no un programa insignificante.

Estamos seguros que este es el medio

de atraer turistas, como hace Alemania; afianzaría el prestigio de sus bellezas, traería sobre el pueblo incontables beneficios que dejan siempre a su paso las grandes afluencias de viajeros.

Dadas sus bellezas naturales, su Casa del Labrador, con estos valores intrínsecos se combinara discretamente un interesante programa en los días de las fiestas típicas, vendrían por millares los forasteros, quién atraídos por la espiritualidad de sus jardines, quién por el prosaísmo, de indudable valor positivo, de ese conjunto de festejos, y aquél, luego de satisfacer sus nobles anhelos de ensueño, gustarían de las fiestas, en los intermedios o en las tardes que se aburren por no saber dónde ir, cuando lo vieron por la mañana todo, dándoles atracciones en esas horas, vendrían por verlo y recrearse.

El Ayuntamiento y el comercio deben organizar festejos de importancia por el bien del pueblo; a más es preciso que nuestras fiestas sean tales que aumenten la virtud de atracción hacia este Real Sitio, poderoso imán del turismo.

R.

La próxima cosecha agrícola

El «avance» relativo a la próxima cosecha le acaba de publicar la Dirección general de Agricultura.

Ese avance calcula la cosecha de trigo que en estos momentos se recoge, es 40 millones y medio de quintales métricos (100 kilos) de grano. Es, por lo tanto, considerada en globo una buena cosecha, que satisface las necesidades del mercado español. ¿Nos comeremos el trigo que producimos?

La cosecha actual fué superada por la del año 1923 (42 millones) y la del 1925 (44 millones).

Las demás cosechas vienen a ser normales, y en sus variaciones influyen por mucho los cambios de las superficies sembradas.

Para los demás cereales se anuncian las recolecciones siguientes:

Cebada, 20.324.009; centeno 7 millones; avena, 55 millones, y arroz, 2.300.000 quintales.

De cereales menos importantes se dan estas cifras:

Escalaña, 270.760 quintales; tranquillón, 326.130, y mijo, 17.325.

De leguminosas se calculan, como sigue sus cosechas:

Garbanzos, 1.449.000 quintales; habas, 1.726.000; guisantes, 320.000; algarrobas, 1.178 millones; lentejas, 333.000; almortas, 223.000; yeros, 632.000; altramuza, 80.000; cacahuete, 224.000; albarvas, 72.000, y veza, 64.000.

AGRO

GRAN TIENDA DE ULTRAMARINOS

DE

Celedonio Tejedor.

POSTAS, 7.—TELF. 144.

Visitad esta popular casa, donde encontrareis los renombrados Chorizos de Cantimpalos :-: Longaniza Imperial de Murcia :-: Salchichón de Vich :-: Aceitunas Sevillanas :-: Escabeches marca Herrero :-: Conservas de todas clases :-: Mermeladas Trevijano :-: Theas :-: Cafés y Chocolates con bonitos regalos.

VINOS DE RIOJA Y LICORES DE TODAS CLASES

7 :-: POSTAS :-: 7

Está comprobado: quien en ELECO anuncia, vende.

Resumen general de la semana.

Madrid: Desde 1.º de octubre próximo comenzará a realizarse la revisión arancelaria.

Toledo: El lunes terminaron las ferias con gran animación.

Ciudad Real: El martes se formó la Junta para los trabajos de la coronación de la Virgen del Prado.

San Sebastián: El miércoles llegaron 160 veraneantes ingleses.

Avila: El jueves salieron de Gredos para Toledo los niños de la colonia escolar.

Cuenca: El viernes llegaron bastantes familias a pasar las fiestas que prometen estar concurridas.

París: El día 23 nombraron académico de Ciencias al sabio español Torres Quevedo.

Nueva York: El 24 dijo Uzcudum que en noviembre firmará el contrato para el campeonato mundial que se celebrará el año próximo y regresará a España en el mes de diciembre próximo.

Marruecos: El martes fué recibido en Melilla, con gran júbilo, el general Sanjurjo, que regresaba de visitar las posiciones.

Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.-Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca

“El Carmen,,

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

ESPECTACULOS

Plaza de Toros y en la Plazuela, cine. Mañana, en el Patio de Recreos, variedades.

Pasatiempos.

—Zúñiga no sabe nadar y sin embargo nunca se hunde en el agua del Tajo.

—¿Cómo se explica?

—Muy sencillo. ¿No sabes que tiene un riñón «flotante»?

—A mí me gusta dejárselo todo a la suerte. ¿sabes? Esta tarde eché a cara o cruz si venía al Cine o iba a la Escuela. Con cara «escuela» y con cruz «cine».

—¿Y te salió «cine»?

—Claro. Solo que tuve que tirar la moneda cuatro veces antes de que me saliera.

ZARPAZOS

En el mundo de la fisiología hay también sus foragidos. La salud es el capital que heredamos. ¡La enfermedad es una especie de estafador insolente y cínico!

La acometividad es la bravura que todos llevamos en el alma. Lo que sucede es que a muchos hay que embolarlos para que no pasen la vida «calando» a las gentes. ¡Y lo peor es que no hay otro medio que la educación o el presidio!

¡Buena paciencia te de Dios, que el saber poco te basta! Así debía reformarse el refrán. ¡La paciencia es la más considerable de las minas!

El desenfado es la serenidad en el campo de lo plebeyo. ¡Triunfa siempre porque está en un plano superior al de la masa!

Esos hombres displicentes son acreedores nuestros en la vida del espíritu. ¡Pobrecillos! ¡Son ingleses del territorio del alma!

†

ROGAD A DIOS EN CARIDAD
por el alma del señor

D. Antonio Sánchez Tardío
que falleció en la finca
Abín (Toledo)

el día 21 de Agosto de 1927
a los cincuenta y cinco años de edad

confortado con los Santos Sacramentos
y recibió cristiana sepultura en Añover
de Tajo (Toledo).

R. I. P.

Su desconsolada esposa e hijos

RUEGAN A SUS AMISTADES
LE TENGAN PRESENTE EN SUS
ORACIONES, POR CUYO FAVOR
LES QUEDARÁN AGRADECIDOS.

No se reparten recordatorios.

¡Estamos tan hartos de hipócritas, que a los francos debemos quererlos por hombres correctos y caballerosos!

La ira es un lobo que siempre hace presa. ¡Cuando no se come a los extraños, se devora a sí mismo!

La caballerosidad no es patrimonio de los señores. ¡Conozco porteros que llevan la librea con más dignidad que algún señorón!

La soberbia de algún joven, les hace que nadie le discuta su actuación equivocada. ¡Estos son peligrosos en sociedad!

El que desprecia a sus semejantes es siempre un villano. ¡Por de pronto ya escarnció su propia imagen!

El mal de los españoles es no escuchar. ¡A lo sumo se oye que es igual que dejar que resbalen las cosas!

Toda falta de urbanidad debía castigarse con prisión. ¡Un mes por haberse ofendido a sí mismo, y otro mes para que recordase que había ultrajado a los demás!

Es deber de ciudadanía y de cultura ayudar a los periódicos locales. ¡Cuántos llamados ilustrados no lo hacen!

BASILIO ALVAREZ

Del poeta de los cantares.

I
El amor tomá con calma,
si has de conservarlo más,
¡manjar que se come siempre
acaba por no gustar!

II
Serranilla, es muy verdad
que no se evita el querer,
mas con buena voluntad
se le consigue vencer.

III
Ningún querer es eterno
y el que más grande parece
más se achica y dura menos.

IV
Qué valiente se hace el hombre
cuando se siente feliz
y qué cobarde se muestra
si un pesar le hace sufrir.

V
¡Mira lo que son las cosas!
Te da vergüenza ser pobre
y en cambio no te avergüenzas
de maltratar corazones.

VI
Delante de una mujer
no alabes a las demás,
pues el terreno ganado
fácilmente perderás.

NARCISO DIAZ

DE SOCIEDAD

Han llegado:

De Galicia, las bellísimas señoritas Lolita Lecie, Carmiña y Lola Arellano.

De Medina, la encantadora señorita Paquita Ruiz.

De Villacanejos, don Víctor Velasco con su virtuosa hija.

De Murcia, a pasar las ferias, don Agustín Galies y familia.

De Villalón, don Faustino Oñate.

De Yepes, don Valeriano Martín y su elegante señora.

De Valladolid, el infatigable industrial y muy amigo nuestro, don Emilio Esteban.

De Belmonte, la simpática señorita María Luisa Palazón.

De Barcelona, don Enrique Albert.

De Málaga, la gentil señorita Lolita Tarra.

Han salido:

Para Huesca, el probo funcionario de Correos y muy amigo nuestro don José Nadal.

Para Cuenca, don Agustín Sáez y familia.

Para Huertas las preciosas señoritas Priscila y Eufemia López.

Para Barcelona don Macario Olivas y señora.

Para Valladolid la lindísima señorita Isabelita Aguado.

Para Zaragoza, doña Casimira Rico de Garrido y preciosa hija Pilarín.

Para la Corte, la gentil señorita Paz G. Urrueba.

NOTICIAS

Mañana, a las ocho de la tarde, en la plaza de la Libertad, concierto por la banda municipal.

Desde el 1.º de septiembre se levanta la veda de caza, general.

Rogamos ordenen la desaparición de los vertederos de inmundicias próximos a la plaza de toros, por deber de estar más distantes del pueblo.

Ascendió a comandante por méritos de guerra, el bizarro jefe del Tercio, don Pedro Peñarredonda.

Reciba nuestra efusiva felicitación.

Tenemos oído que se hará el homenaje al maestro de obras del Ayuntamiento en una forma práctica. Celebramos se lleven a cabo nuestras indicaciones por ser justas.

En la sesión de la Permanente presen-

taron proposición del presupuesto extraordinario de 1927, para ejecución del proyecto de aprovechamiento de aguas del río.

Se extravió un pendiente en la calle de Stuart. A quien le entregue en esta administración se le gratificará.

¡Feriantes!... Comprad en las casas de nuestros anunciantes.

Esperamos que para las fiestas se pinte y limpie el urinario de la calle de la Gobernación o le quiten.

El día 22 recibió las aguas bautismales un nuevo vástago de nuestro estimado amigo don José Pérez García, poniendo al neófito Francisco; con este motivo tuvieron una fiesta íntima.

Parece que las negociaciones entre obreros y patronos de la Química, van en vías de solución. Mucho celebraremos sean lo más pronto posible, porque las necesidades no se acallan con un compás de espera y si dándoles los haberes devengados que en justicia los piden y deben dárselos lo más pronto posible, procurando venir a un buen acuerdo para volver a abrir y ganar dueños y obreros.

El día 2 se cumple el tercer aniversario de la muerte del que fué en vida valeroso militar, que su heroísmo le hizo acreedor a la cruz laureada de San Fernando.

Renovamos el pésame a su distinguida familia.

Del 3 al 8 de Septiembre, por lo que vemos en la invitación que nos hacen, se celebrarán las ferias de Cuenca, con grandes festejos que organizan el Ayuntamiento y el comercio, entre ellos dos buenas corridas de toros, conciertos por la banda municipal de Madrid, concurso de Aviación, etc., etcétera; con el fin de fomentar la feria, la Corporación municipal acordó la exención de pagos e impuestos municipales a los ganaderos y darles para el ganado pastos gratuitos.

No dudamos que siembran y recogerán con creces, respondiendo el forastero; como deseamos lo hagan viniendo a nuestra feria que empezará el día 4, los de esta comarca, que os espera este vergel incomparable.

¿Nos podrían decir por qué en este mercado está más caro el melón que en Madrid? Si se llevan de aquí se deben dar más baratos, como otros artículos; esperamos así se haga por el bien del vecindario.

El domingo ganaron al fútbol el Riberoño, 1-0, a la Química.

Continúan animadísimos los bailes que dan los jóvenes de la buena sociedad en la magnífica terraza del Rana Verde.

Se está reparando la casa cuartel de la Guardia civil de este cantón, habiendo emitido el Estado un presupuesto de 50.000 pesetas para tal fin.

El lunes, a las siete y media de la mañana, fué atropellado en la carretera de Andalucía Dámaso Pérez, domiciliado en Rosa, 8, por el auto de Eusebio Villarreal, de Ciruelos, ocasionándole heridas de pronóstico reservado.

En Puerto Real falleció inesperadamente, el sabio y virtuoso escolapio P. Barreneche. Los que compartimos con él años de íntima amistad y convivencia instructiva, pudimos apreciar sus grandes dotes y cualidades. Actualmente residía en las Escuelas Pías de San Fernando, de Madrid. Deja varias obras escritas; poseía diferentes idiomas y era conocido en los círculos diplomáticos desde que a los veinticinco años fué a fundar un colegio en Cracovia. La Orden Calasancia pierde uno de sus esclarecidos hijos. Descanse en paz tan virtuoso y culto escolapio y buen amigo.

Tal y como sucedió en el Hotel Castilla de Toledo, en una conversación que sostuvieron Belmonte, Guerrero y un periodista, reproducimos las frases: ¿Se retira por fin esta temporada de los toros?

—Me retiro definitivamente, señores. Iré a Méjico y de allí volveré alejado del toreo. Esto, no obstante, les aseguro que las que actúe no haré el ridículo, procuraré quedar bien.

Ya lo sabeis, aficionados, si queréis presenciar una faena cumbre venir a la corrida de ferias de Aranjuez, que será una de las últimas que toree.

¿Quién da más?... el mago Belmonte, el artista Marcial y el valiente Pablito Lallanda, actuarán en nuestro coso taurino con 6 toros de Coquilla el día 6.

Es probable que tengamos charlotada el día 4 y algo más... en fin que lo pasareis bien si acudís a nuestras fiestas.

Dió a luz con toda felicidad un robusto niño doña María Faraldos de Martínez. Reciban nuestra enhorabuena.

El miércoles se celebró la votación para elegir los miembros que compondrán la Junta local de la Unión Patriótica: Presidente, don Deodoro Valle; vocales, don José R. Monge, don Rafael Correas, don Jesús María de Iraola, don José Alvarez, don Agustín Calvo y don Antonio Alonso.

Sabemos que ha presentado la dimisión de secretario de esta Asamblea de la Cruz Roja don Florencio Rodríguez, que con tanto interés y celo trabajó por ella, triplicando los socios, el capital y las obras de caridad, con la ayuda de todos los señores socios y Junta, a los cuales no olvidará y desde fuera esperamos continúe prestando su concurso.

Por tratarse de él nos veda detallar su gran obra realizada, aunque la hizo como notamos hace todo, por la satisfacción del deber cumplido; le sustituirá don Fausto de la Vega, muy amigo nuestro.

HUERTA

El día 29, a las cinco de la tarde, lidiarán cuatro novillos de Letona para Avellano y Carretero.

ANOVER DE TAJO

El 25 se celebró una novillada, quedando Ruzafa superior. Carretero, bien. Hubo un gentío inmemso, que se fueron satisfechos.

Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las siete.

En la iglesia de San Pascual, a las siete y media.

En la capilla de San Antonio, a las nueve.

En la Iglesia Parroquial, a las nueve, a las diez y a las once.

En la Real Capilla, a las diez.

Semana religiosa.

Día 28.—Domingo. San Agustín.

Día 29.—Lunes. Santa Sabina.

Día 30.—Martes. Santa Rosa.

Día 31.—Miércoles. San Ramón.

Día 1.—Jueves. San Augusto.

Día 2.—Viernes. San Antolin.

Día 3.—Sábado. Santa Serapia.

TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

Juan Labrador, número 6.

FOLLETO DE EL ECO REGIONAL

La aventura de Nati

por

Curro Vargas.

Autorizada su publicación en este periódico por la novela Hispanoamericana.

cinera con toda reserva le había entregado hacia unos momentos, cartas que halló en la alcoba de Nati...

Una de las veces Adelina se detuvo junto al balcón y desdoblando uno de los pliegos leyó el encabezamiento: «Paco de mi alma».

—«¡Paco de mi alma!», deletreó Adelina con una sonrisa fiera, murmurando después irónica: «¡No está mal... no está mal! ¡Muy... bonito! ¡A tono de seguro con los encabezamientos de las cartas que le escribirá él! ¡Ingrato, traidor! ¡Y qué rival la mía! ¡Una criada! ¡Definitivamente ridículo!...»

Adelina, después de aquella crisis, recobró el pleno dominio de sí y, ya tranquila, adoptó un plan. Su marido se marchaba aquella misma tarde a una

(9) finca muy próxima a Madrid invitado por unos amigos y Adelina, cautelosamente, le puso en la maleta de viaje las famosas cartas. Y respecto de la doncella se limitó a decirle al otro día, sin más explicaciones:

—Queda usted despedida.

Palabras pronunciadas con una frialdad glacial y que Nati escuchó sin dar crédito a lo que oía y muda de sorpresa.

V

Nati repuesta del asombro que aquel despido inopinado y casi brutal le produjo dirigióse a su cuarto para disponer la partida...

De bruces sobre el lecho, humillada, derrotada, triste hasta la muerte y preguntándose tenaz qué podría haber motivado la airada actitud de Adelina, Nati se sintió abrumada a la vez que recordando los consejos de Matilde, todas sus palabras, una por una, fué evocando también el hogar querido que abandonó y la existencia humilde, pero tranquila y alegre, en que su corazón no había sabido de estas borrascas, ni su voluntad de estos forcejeos con el imposible y la quimera... Y Nati en una crispadura de

su alma ingenua, alma que por primera vez se sentía ella atenazada y crucificada por el dolor, hundió la frente en la almohada y con infinito desconsuelo lloró mucho, ¡mucho!, también como jamás había llorado mientras a sus oídos llegaban del salón en fiesta y a modo de simbólico arrullo de su penar los ecos del piano, de un piano que sonaba loco o romántico, impetuoso o suave, al lanzar todas las sonatas del amor...: el lirismo de Grieg, la serenata de Sciuman, la galantería reverente de una gavota, la pasión devorante de *Tristán*, el poético suspiro melódico de *Lohengrin* y la polifonía eurítmica y evocadora de la Pastoral de Beethoven.

Al cabo Nati dejó de sollozar y el zamarreo de la realidad que no sabe de misericordias la puso de pie. Y esa realidad no era otra sino que había sido arrojada de aquella casa por quien en aquella casa lo era todo mientras ella no era nadie; y que tenía que partir...

—¿Para dirigirse a dónde?

Esa pregunta definitiva quedaba hasta aquellos momentos en la mente de Nati sin respuesta.

No la había hallado, aunque se es-

forzaba en encontrarla, pretendiendo orientarse en el torbellino de sus ideas...

Se limitó, pues, a resolver la situación del momento, es decir, se dispuso a marchar, a abandonar aquella casa adonde la llevó la locura de un fantástico sueño de amor que como todos los sueños se desvanecía al despertar. Y suspirando, ya vestida para salir, Nati abandonó su alcoba y se dispuso a ganar la puerta sin que nadie la viese en una huida vergonzante y ruborosa...

Cerca del extremo del pasillo se hallaba ya cuando oyó acuciador el timbre del teléfono.

Una corazonada la detuvo.

Quedóse inmóvil y perpleja unos instantes. Por fin se decidió y volviendo atrás entró en el despacho y descolgó el aparato telefónico.

—Sí, aquí es... ¡Diga!

—...

—La doncella de los señores... Diga.

—¡...!

—¿Cómo?... ¿Qué?... ¿Herido?...

¿El señorito? ¡Madre mía!

—...

(Continuará).

TRANSPORTE

de Aranjuez-Madrid o viceversa.

ANDRÉS GARCÍA

ABASTOS, 16 ARANJUEZ

PARA

hacer seguros de incendios o de vida, dirigirse al inspector del «Fénix» señor SANCHEZ.
HOTEL COMERCIO
ARANJUEZ

SI QUEREIS

VESTIR BARATO VISITAR LA TIENDA DE COMPRA-VENTA

STUART, 9

SUCURSAL DE MADRID

Vendo o cambio

por Turismo, Camión BERLIET, 2/3 toneladas, inmejorable estado, toda prueba. Verlo y traer, casa JUARIZ.

SAN ANTONIO
ARANJUEZ**LA MADRILEÑA****José Fernández**

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—

Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

STUART, 10

Si quereis buenos regalos, pedid el cupón «MUNDIAL»

se dan en los siguientes establecimientos:

COMESTIBLES.—Francisco Fernández, Montesinos, 20; Puro Fernández, Andalucía, 28; Pedro Quelle, Cajón de la Plaza.
FARMACIAS.—Enrique Martín, Gobernador, 15.
VARIOS.—«El Submarino», Almíbar, 26; Hija de Miralles, Stuart, 16.
CONFITERIA.—De Dorado, Almíbar, 17.
DROGUERIA.—Julio Ortega, Stuart, 24.
ZAPATERIA Y SOMBRERERIA.—González Cao, Gobernador, 4.
FRUTERIA.—A ensio, Stuart, 19.
LECHERIA.—García, Plaza del Mercado.
TEJIDOS.—En vez de la «Primavera», los de la Casa de Pedro Nieto, Almíbar, 19. No confundirse.

LECHE

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad
CAPITAN, 8



«La Unión y El

Fénix Español.,

Compañía Española de Seguros.

Fundada en el año 1864.

Seguros contra incendios y sobre la vida en sus distintas combinaciones.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes individuales y Responsabilidad civil y contra Accidentes del Trabajo.

Para informarse por el agente

MARIANO FERNANDEZ MERLO

ALMÍBAR, NÚM. 28. - ARANJUEZ

Donde verdaderamente se ensancha y alarga el calzado por procedimientos patentados es en

Casa CAO

SOMBRERERIA, ZAPATERIA, JUGUETERIA FINA Y ARTICULOS DE TEJIDO Y PIEL

Gobernador, 4.-ARANJUEZ

Esta casa regala a su numerosa clientela los cupones MUNDIAL. Inmensos modelos en zapatos charol FUEGO

Faustino Oñate

Unico agente oficial en esta Región

EL AUTO UNIVERSAL

Almíbar, 1. - ARANJUEZ

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Banco de Vizcaya

SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

«LA ESTRELLA»

PANADERIA DE LUJO

Huevería, lechería y pastelería.

SAN ANTONIO, NUM. 18

Aranjuez

Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria**Hijo de Francisco Varón**

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

Por fin de temporada grandes rebajas en todos los artículos.

Stuart, 22. - Aranjuez

Media CABELTO

de hilo retorcido y 75 centímetros de larga; único precio 4,50 pesetas par.

Célebre producto MECANO para limpiar metales y aluminio de fama mundial por ser el mejor en su clase y el más económico.

Concesionarios exclusivos: CASA CAO

Gobernador, número 4. - ARANJUEZ

Se facilitan muestras a quien las solicite.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER

REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

Vacunación antirrábica para los perros

Vicente González

VETERINARIO

Carretera de Andalucía, 22

ARANJUEZ

Bodegas de Fernández Carrión

Montesinos, 20. - ARANJUEZ

Teléfono 150

Vinos finos de mesa.

	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...	9,00
Idem..... 1/2 »...	0,30
Vinagre..... 16 »...	4,50
Vino especial tres años, Valdeguerraz botella.....	1,00

Estos vinos se sirven en Madrid en los restaurantes Molineros, Ferminus, Morán, Botín, Almirante, 5, y otros.

Para fuera de la población se rebajan los impuestos.

A domicilio el pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda

50 plazas de 2.500 pesetas para el Catastro

SE ADMITEN SEÑORITAS

Tercera parte reservada a los individuos y clases de tropa.—Plazo de presentación de instancias hasta el 24 de Agosto.—Programa sencillo.—Preparación en Aranjuez a cargo de:

D. Aurelio Tapia (Abogado), D. Fernando González Palacios (Médico), D. José Guíjarro (Oficial de Correos), D. Rafael Guilabert (Oficial de Correos).

PREPARACION

para Secretarías Judiciales, Fomento, Hacienda, Correos, Telégrafos, Estadística, Policía, Prisiones, Secretarías de Ayuntamientos, Gobernación, Aduanas, etc.

Petit Fornos

Vinos y comidas.

Abastos, 16. - Aranjuez

DISPONIBLE

Arana y Compañía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

Un aparato Kodak

es el sport de la familia. Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.

Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

F. BURGO.—Gobernador, 9.

DISPONIBLE

PARA FRIAS

Los JUGUETES más caprichosos y económicos los encontraréis en casa CAO.

Gobernador, 4
SOMBRERERIA Y ZAPATERIA**YA LO SABEIS**

el puesto que más vende los sábados en el rastro es el de

Modesto García

En pañería y retallería no hay quien compita con él en calidad y precios económicos.

Casa de Juárez

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE
Al contado y a plazos :- Alquiler

Accesorios y reparaciones

SAN ANTONIO, 19 :- ARANJUEZ